

## 新聞稿

中文媒體聯絡人：Alice Yuan

[axfyuan@bowers.org](mailto:axfyuan@bowers.org) 7145673637

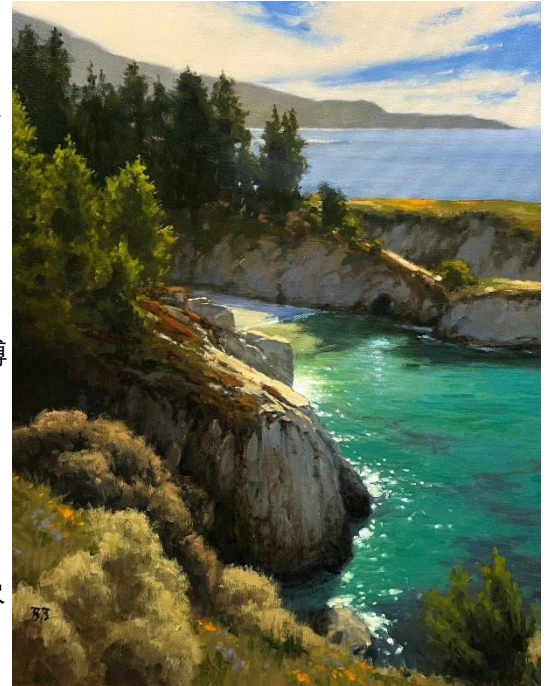
# 加州藝術俱樂部(CAC)第 111 屆金牌展覽!

——歷史悠久的“金牌展覽”首次在寶爾博物館展出

2022 年 7 月 17 日至 8 月 21 日，美國久負盛名的加州藝術俱樂部 (California Art Club/CAC) 的第 111 屆年度金牌展(111th Annual Gold Medal Exhibition)，將首次在寶爾博物館展出，這也是兩個機構第一次合作這樣全國知名的大型展覽，金牌展是美國最受期待的當代傳統藝術展之一。圖片：[Blood, Brian\\_China Cove, Point Lobos\\_oil on canvas\\_30x24](#)

本屆金牌展將展出 187 位在世藝術家的近 250 件繪畫和雕塑作品。另外，在展廳入口處，特別展示了一幅已故加州藝術俱樂部會員藝術家葛兒·加納·洛斯基 (Gayle Garner Roski) 的作品，感謝她多年來對寶爾博物館和加州藝術俱樂部的支持。

本次展覽展出的作品均採用歷史悠久的傳統技法創作，這些技法最早是由 1909 年創立加州藝術俱樂部的先驅藝術家們運用，這些先驅包括 1918 年至 1935 年活躍在拉古納藝術村(Laguna Art Colony)的許多藝術家。在這些先驅藝術家的共同努力和促進下，催生出了“加州印象派”——這是歷史上著名的、被定義為純加州風格的藝術運動。



**寶爾博物館華人董事長施劉秀枝女士說：**為了讓參展藝術家能夠創作出最經典的作品，本屆金牌展不設主題，提供創作自由，藝術家們可以選擇最能產生共鳴的主題，這些主題也不局限於加州，可以是加州之外的任何其他地域。因此，本屆金牌展與眾不同，為觀眾展現了全球不同地域對其所面臨的各類社會問題的思考和探索，涉獵的內容包括環境保護、社會利益，以及文化觀點等諸多方面。

**橙縣著名藝術家、加州藝術俱樂部主席邁克爾·奧伯梅耶(Michael Obermeyer)說：**“加州藝術俱樂部很榮幸能首次在寶爾博物館舉辦今年的‘金牌展’！我們這兩個幾個都張開雙臂擁抱世界文化，都深刻地意識到展示和分享世界各地文化生活的方方面面，可以促進對文化多樣性的欣賞與理解，幫助人們相互了解、相互包容！”

本次展覽的作品，由專家和藝術家組成的評審小組選定，作品種類包括一個多世紀以來一直被加州藝術俱樂部的藝術家描繪的，或波瀾壯闊、或寧靜深邃的加州內陸及海岸風景；記憶深處久久難忘的各類人物；以及耐人尋味、令人驚歎的不同靜物；有古典的傳承，亦有意想不到的創新。這些種類繁多具有代表性的表現主義作品，將與觀眾心意相通，在欣賞作品的同時產生奇妙的共鳴，喚醒記憶深處的某個人物、某個地方，共情內心深處的某種感受、某種頓悟；發現日常生活中未曾留意的趣味和點點滴滴。

B O W E R S  
M U S E U M

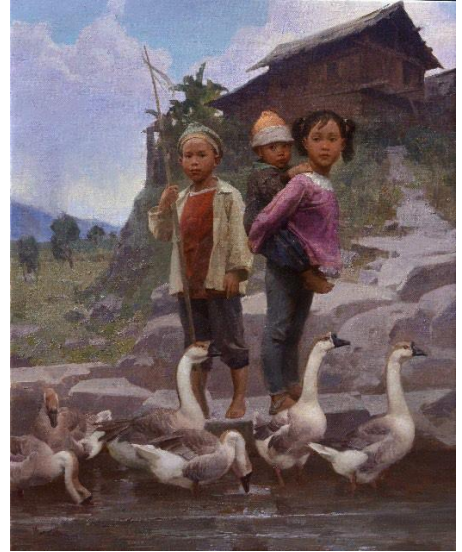
2002 NORTH MAIN STREET, SANTA ANA, CALIFORNIA 92706  
BOWERS.ORG | TEL 714.567.3600 | FAX 714.567.3603



187 位參展藝術家，有全國知名畫家和雕塑家，也有嶄露頭角的藝術新人。知名畫家有：Peter Adams、Brian Blood、Warren Chang、John Cosby、Jean LeGassick、Mian Situ 和 William Stout，雕塑家有：Béla Bácsi、Brittany Ryan, and Christopher Slatoff。

**所有作品均可購買！** 觀眾可以用手機掃描展廳牆上的 QR 碼，進入加州藝術俱樂部專設網站進行認購。所得收入贊助俱樂部的公眾教育項目。更多詳情可登錄寶爾博物館網站：[visit.bowers.org/gold](http://visit.bowers.org/gold)，或登錄加州藝術俱樂部網站：[californiaartclub.org/goldmedal](http://californiaartclub.org/goldmedal)。

第 111 屆年度金牌展覽的讚助者，包括 Alyce Williamson 和一位匿名捐贈者。展覽中藝術品的數字圖像可應要求提供。圖片：華人藝術家司徒勉作品 *Situ, Mian Goose Caretaker Oil on linen 32x26*



**系列演講，不容錯過！** 展覽期間，有相關系列教育項目 包括：7 月 17 日(星期日) 下午 1:30 至 2:30，在寶爾博物館諾瑪·克肖(Norma Kershaw) 演播廳舉辦的開幕演講，題目是“Painting California: A Century of Artistic Excellence”，演講人是加州印象派運動的權威人士吉恩·斯特恩 (Jean Stern)。每個星期六舉辦的“Meet the Artists”，與藝術家現場會面，以及閉幕日的“Paint/Sculpt-Out”。教育項目和購票信息，請參閱寶爾博物館網站：[bowers.org](http://bowers.org)。

#### 展覽相關信息：

展覽時間：2022年7月17日至8月21日；

該展門票：成人\$15；62歲以上年長者\$12；12歲以上學生\$12；寶爾會員：免費；12歲以下兒童：免費；星期日對聖塔安娜居民：免費（須出示居民證件）

寶爾博物館開館時間：上午10點至下午4點，星期二至星期日（星期一閉館）

寶爾博物館地址/電話：2002 North Main Street, Santa Ana, CA 92706. (714) 567-3628

#### “加州藝術俱樂部”簡介 California Art Club/CAC ([californiaartclub.org](http://californiaartclub.org))

是全球最古老、最大、最活躍和最富聲望的專業藝術機構之一，成立於 1909 年 12 月，迄今已有 113 年的歷史。最早是由加州印象派畫家（或稱外光主義、室外畫）創立。

俱樂部的宗旨是在繪畫、素描和雕塑領域推廣傳統美術；舉辦和推廣藝術展覽，以增進對傳統藝術遺產和加州歷史的了解，並提供美術教育的機會。成員包括全國知名的藝術家、學生、學者和讚助人，以及頂級的收藏家和商業團體成員，他們可以在傳統藝術的可持續性發展的對話中隨時發表意見和建議。

###

BOWERS  
MUSEUM

2002 NORTH MAIN STREET, SANTA ANA, CALIFORNIA 92706  
BOWERS.ORG | TEL 714.567.3600 | FAX 714.567.3603

